

(12) 特許協力条約に基づいて公開された国際出願

(19) 世界知的所有権機関
国際事務局



(10) 国際公開番号

WO 2010/106585 A1

(43) 国際公開日

2010 年 9 月 23 日(23.09.2010)

PCT

- (51) 国際特許分類:
B41J 5/44 (2006.01) G06F 17/21 (2006.01)
B41J 3/36 (2006.01)
- (21) 国際出願番号: PCT/JP2009/003016
- (22) 国際出願日: 2009 年 6 月 30 日(30.06.2009)
- (25) 国際出願の言語: 日本語
- (26) 国際公開の言語: 日本語
- (30) 優先権データ:
特願 2009-068533 2009 年 3 月 19 日(19.03.2009) JP
- (71) 出願人 (米国を除く全ての指定国について): 株式会社サトー (KABUSHIKI KAISHA SATO) [JP/JP]; 〒1500013 東京都渋谷区恵比寿 4 丁目 9 番 10 号 Tokyo (JP). 株式会社サトー知識財産研究所 (KABUSHIKI KAISHA SATO CHISHIKI ZAISAN KENKYUSYO) [JP/JP]; 〒1500013 東京都渋谷区恵比寿 4 丁目 9 番 10 号 Tokyo (JP).
- (72) 発明者; および
- (75) 発明者/出願人 (米国についてのみ): シン シューピン(NG, Shuping) [SG/SG]; 119967 シンガポールアレキサンドラ・テクノパーク、438Aアレキサンドラ・ロード #05-01/04サトー・インターナショナル・プライベートルミテッド内 Singapore (SG).

- (81) 指定国 (表示のない限り、全ての種類の国内保護が可能): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.
- (84) 指定国 (表示のない限り、全ての種類の広域保護が可能): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), ユーラシア (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), ヨーロッパ (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

規則 4.17 に規定する申立て:

- 出願し及び特許を与えられる出願人の資格に関する申立て (規則 4.17(ii))
- 発明者である旨の申立て (規則 4.17(iv))

[続葉有]

(54) Title: PRINTER DEVICE AND PRINTER SYSTEM

(54) 発明の名称: プリンタ装置及びプリンタシステム

[図5]

	AA	BB	CC	
	フィールド1	フィールド2	フィールド3 (製造年月日)	...
DD	言語1	クッキー II	製造年月日	00/00/00 ...
EE	言語2	Cookies	Manufacturing date	JJ
FF	言語3	Platzchen	...	
GG	言語4	...	...	
HH	言語5	...	...	

AA FIELD 1
BB FIELD 2
CC FIELD 3 (MANUFACTURING DATE)
DD LANGUAGE 1
EE LANGUAGE 2
FF LANGUAGE 3
GG LANGUAGE 4
HH LANGUAGE 5
II COOKIES
JJ MANUFACTURING DATE

(57) Abstract: Provided is a printer device capable of easily printing character strings of a data item having the same content in a plurality of languages. The printer device prints character strings of a data item which is predetermined in each of a plurality of fields (FIELD 1, FIELD 2, FIELD 3,...) arranged in a predetermined format of a label. The printer device has a preset data storage means for storing preset data representing the character strings of the data item to be printed in each of the fields in respective languages (LANGUAGE 1, LANGUAGE 2), respectively, and prints the predetermined character strings of the data item in the fields of the label in one or more languages selected out of the plurality of languages on the basis of the preset data.

(57) 要約: 【課題】容易に複数の言語にて同じ内容のデータ項目の文字列を印字すること可能となるプリンタ装置を提供することである。【解決手段】ラベルの所定形式にて配列される複数のフィールド(フィールド1、フィールド2、フィールド3、...)のそれぞれに予め定めたデータ項目の文字列を印字するプリンタ装置であって、前記複数のフィールドのそれぞれに印字すべきデータ項目の文字列を複数の言語(言語1及び言語2)それぞれにて表わしたプリセットデータ

を格納するプリセットデータ格納手段を有し、前記プリセットデータに基づいて、前記複数の言語から選択される一または複数の言語にて前記ラベルの複数のフィールドのそれぞれに予め定めたデータ項目の文字列を印字する構成となる。

WO 2010/106585 A1



添付公開書類:

— 国際調査報告 (条約第 21 条(3))